

**S-GARD**

Wenn's drauf ankommt.



**S-GARD DTS/IRS System**



## DTS/IRS RETTUNGSSYSTEM

Um Verletzte leichter zu bergen oder sich selbst zu sichern, haben wir mit der Firma Bornack, einem Spezialisten für Anseilschutz, das DTS/IRS Rettungssystem entwickelt. Die integrierte Rettungs- und Halteschleufe (IRS) ist im Depottaschensystem (DTS) Ihrer Feuerwehrüberjacke immer dabei und in wenigen Sekunden einsatzbereit. Auf die praktische Handhabung können Sie sich auch dann verlassen, wenn Sie selbst einmal in Not geraten und geborgen werden müssen.

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere integrierte Rettungs- und Halteschleufe entschieden haben. Wir von S-GARD legen viel Wert auf Ihre Sicherheit, deshalb bitten wir Sie, die beiliegenden Gebrauchsanleitungen zu beachten. Mit dem DTS/IRS Rettungssystem werden alle Anforderungen nach FWDV 1 „Grundtätigkeiten – Lösch- und Hilfeleistungseinsatz“ sowie in der BGI/GUV-I 8651 „Sicherheit im Feuerwehrdienst“ und dem DGUV Infoblatt Nr. 4/2014 erfüllt.



### IRS QLOCK

Integrierte Rettungs- und Halteschleufe mit QLock Schnellverschluss und Selbstsicherungsschlinge. Karabinerhaken und separates Verbindungsmittel sind hier nicht nötig.

- Zertifiziert nach DIN EN 358, EN 1498-A
- Breite: 8 cm
- Lieferbare Größen: XS–3XL  
(bitte orientieren Sie sich an Ihrer Jackengröße)
- Bestellnummer: 8306 99 001



### IRS

- Zertifiziert nach DIN EN 358, EN 1498-A
- Breite: 8 cm
- Lieferbare Größen: XS–3XL  
(bitte orientieren Sie sich an Ihrer Jackengröße)
- Bestellnummer: 8300 99 001



### Herzkarabinerhaken Heart Light für IRS

- Mit Trilock-Verschluss
- Bestellnummer: 8301 99 001



### Selbstsicherungsschlinge für IRS

- Mit Verbindungsmittel
- Bestellnummer: 8302 99 001



### EINZIEHHILFE (DUMMY)

- Zum Verbleib in der Jacke während der Wäsche oder Einsätzen ohne Rettungsschleufe
- Gewebe: 190 g/m<sup>2</sup>, 100% Baumwolle FR
- Bestellnummer: 8305 99 001



### Sicherheitshinweise

Der richtige Sitz der integrierten Rettungs- und Halteschleufe sowie der dazugehörigen Komponenten ist immens wichtig: Prüfen Sie ihn daher vor jedem Einsatz! Wir bieten die Umfangsweiten der Rettungsschlaufen in verschiedenen Größen an. Damit das Rettungssystem ordnungsgemäß funktioniert, müssen Gurt- und Jackengröße identisch sein. Ein zu großer Gurt kann zu Verletzungen führen.

### Waschen der Jacke

Beachten Sie die entsprechende Pflegeanleitung Ihrer S-GARD Überjacke und entfernen Sie vor jedem Waschgang die Rettungsschleufe sowie alle Zusatzkomponenten.

# VERWENDUNG IRS QLOCK UND IRS MIT HERZKARABINER

## SCHRITT 1

Beim erstmaligen Einschieben der Rettungsschleife schieben Sie diese so weit wie möglich in die Tunnelöffnung.



## SCHRITT 2

Öffnen Sie als nächstes den Reparatureingriff unten im Saum.



## SCHRITT 3

Nun schieben Sie die Rettungsschleife im Tunnel so weit vor, dass Sie diese in der hinteren Mitte (Tunnelöffnung) sehen und weiterziehen können.



## SCHRITT 4

### IRS QLOCK

Bei IRS QLock fixieren Sie die Enden der Rettungsschleife mit den angebrachten Flauschbändern im Bereich des Tunnels. Stellen Sie sicher, dass der Gurt in der Jacke nicht verdreht ist. Die Enden des Systems verschließen Sie mit dem QLock Schnellverschluss.



### IRS MIT HERZKARABINER

Bei IRS mit Karabinerhaken befestigen Sie die Enden der Rettungsschleife mit den angebrachten Flauschbändern im vorderen Bereich des Tunnels und ziehen die Jacke gegebenenfalls glatt. Stellen Sie sicher, dass der Gurt in der Jacke nicht verdreht ist.



Wird der Karabiner nun geschlossen, ist die integrierte Rettungsschleife (noch ohne Rückhaltefunktion, da ohne Verbindungsmittel) einsatzbereit. Bei Bedarf können Sie daran die Selbstsicherungsschlinge anbringen, wie in den folgenden Schritten A und B beschrieben.

**Achtung:** Die Zwischenschritte A und B gelten nur für IRS mit Herzkarabiner

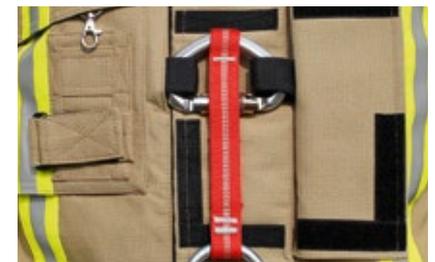
## SCHRITT A

Jetzt führen Sie die Selbstsicherungsschlinge (Verbindungsmittel) in den Herzkarabinerhaken.



## SCHRITT B

Den Herzkarabinerhaken verbinden Sie mit dem anderen Ende der Rettungsschleife. Dabei zeigt der Karabiner mit dem Ende der Selbstsicherungsschlinge (Verbindungsmittel) nach oben.



**SCHRITT 5**

Achten Sie beim Zusammenlegen der Schlinge darauf, dass sich der Einhandkarabiner problemlos aus der Depottasche ziehen lässt.

**SCHRITT 6**

Verstauen Sie die Selbstsicherungsschlinge in die Depottasche und schließen Sie die Abdecklasche. Das Verbindungsmittel ist jetzt sofort einsatzbereit!



Anwendungsbeispiel: IRS QLock mit Depottasche

## EINZIEHHILFE (DUMMY)

### SCHRITT 1

Für den Waschvorgang kann ein Dummy eingezogen werden. Das erleichtert Ihnen das Wiedereinführen der Rettungsschlaufe. Befestigen Sie dazu die Einziehhilfe vor dem Herausziehen der Schlaufe mit dem QLock bzw. Herzkarabinerhaken.



### SCHRITT 2

Mit dem Herausziehen der Rettungsschlaufe ziehen Sie den Dummy gleichzeitig ein.



### SCHRITT 3

Im umgekehrten Verfahren ziehen Sie die Rettungsschlaufe wieder hinein.



IRS QLock zur Selbstsicherung auf der Leiter

Name des Trägers												Zuständige zentrale Werkstatt											
Feuerwehreinsatzkleidung/Modell						<input type="checkbox"/> Überjacke Größe: _____			<input type="checkbox"/> Überhose Größe: _____														
Hersteller <b>S-GARD®</b>						Herstellungsjahr						Seriennummer Jacke						Ausgemustert am (Datum)					
												Seriennummer Hose											
Prüfverfahren:												Prüffrist											

WASCHEN

SICHTPRÜFUNG

	Prüfung																								
<b>Prüfdatum:</b>																									
waschen																									
imprägnieren																									
trocknen																									
Oberstoff																									
Membran außen																									
Membran innen																									
Befestigung der Membran																									
Reißverschluss / Klettverschluss																									
Innenfutter																									
Reflexstreifen																									
<b>Befund:</b>																									
Zur Reparatur gebracht am:																									
Von Reparatur zurück am:																									
Unterschrift Prüfer:																									
Unterschrift Wehrführer: (Beauftragter)																									



## Ihr Partner, wenn's drauf ankommt

Sie bekämpfen Brände und retten Menschenleben. Damit Sie bei Ihren Einsätzen optimal geschützt und leistungsfähig sind, unterstützen wir Sie – und das seit bald 130 Jahren. Als deutsches Unternehmen entwickeln wir vor Ort in Heinsberg robuste und langlebige Schutz- und Funktionskleidung, auf die Sie sich verlassen können. Ob Sie im Feuerwehr- und Rettungsdienst oder in der technischen Hilfeleistung und Höhenrettung arbeiten: Wir sind Ihr Partner, wenn's drauf ankommt.

### **S-GARD®**

Hubert Schmitz GmbH  
S-GARD® Schutzkleidung  
Aphovener Straße 75–77  
52525 Heinsberg

Postfach 13 01  
52517 Heinsberg  
Deutschland

T +49 (0) 2452 9909-0  
F +49 (0) 2452 9909-20  
info@s-gard.de  
facebook.com/feuerwehrkleidung  
**s-gard.de**